

Datenblatt Beneteau Cyclades 43.4 „Fix“

Name:	„Fix“
max. Personen:	10
Länge ü.a.:	13,26 m
Breite:	4,43 m
Baujahr:	2008
Gewicht:	9,58 t
Maschine	40kW (54 PS)
Typ:	4-Zyl.-Diesel
Antrieb:	Welle
Propellerdrehrichtung:	rechts
Verbrauch Stunde:	ca. 4,5 l
Dieseltank:	ca. 200 l
Wassertank:	ca. 530 l
Warmwasser:	Motor + 230V
Segelfläche Groß:	ca. 35 m²
Segelfläche Vorsegel:	ca. 29 m²
Rufzeichen:	DF 3623
MMSI:	211273620

Masthöhe: 18 m



Tiefgang: 1,90m



Servicetelefon Technik:
+49 - 171 43 92 780



Büro:
+49 - 4362 73 23



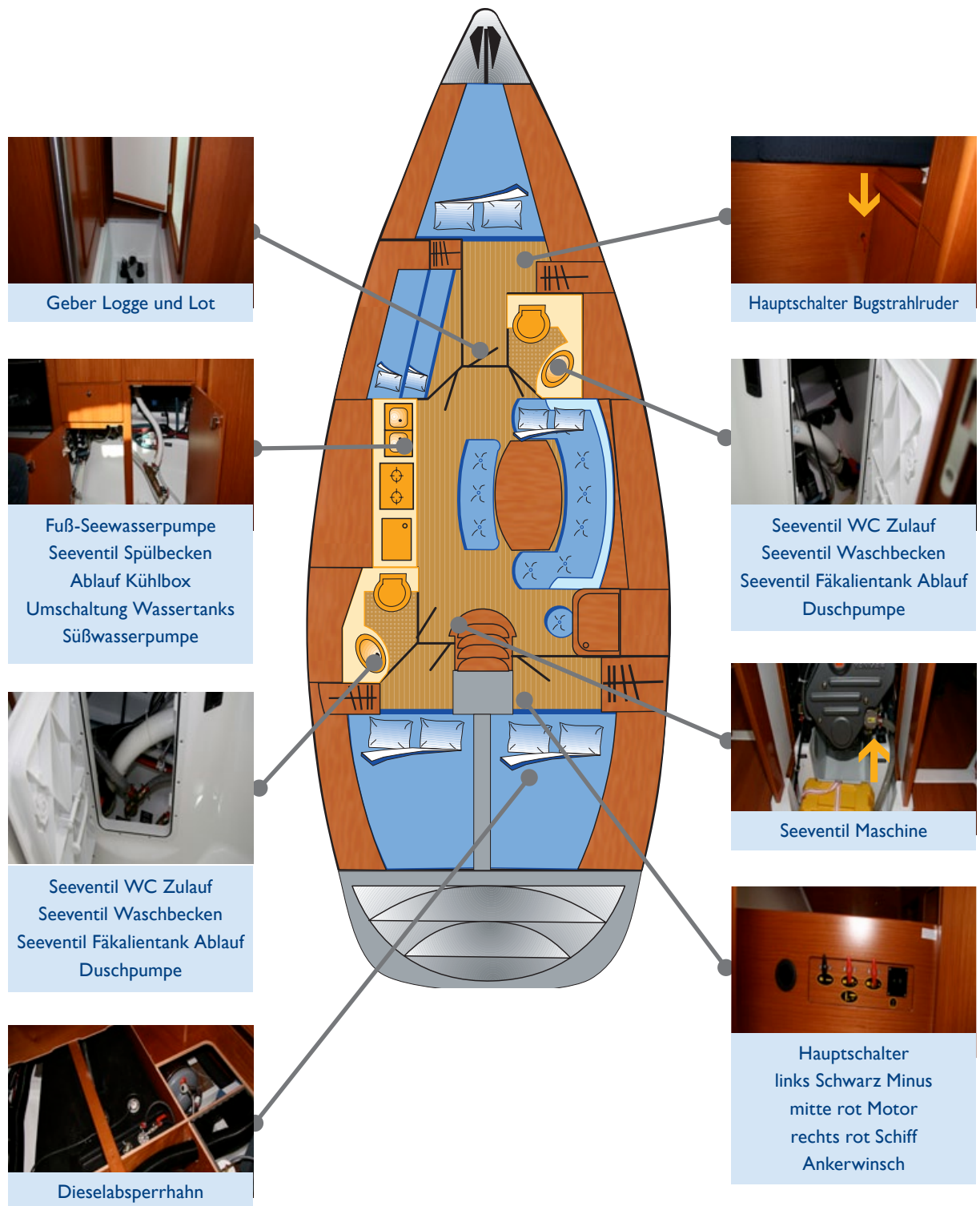
Diese Yacht hat zuviel Tiefgang
Guldborg-Sund verboten



Option Innenreinigung: **65,00 €**
Option Aussenreinigung: **37,50 €**

Tankstelle östl. Steinmole Stadthafen

Mittwochs	08:00 - 16:00 Uhr
Donnerstags	14:00 - 20:00 Uhr
Freitags	08:00 - 20:00 Uhr
Samstags	08:00 - 14:00 Uhr
Sonntags	12:00 - 18:00 Uhr



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Skipper:

Törn vom:

bis:

Übergabe
Rückgabe**Ankerkiste**

- ☐ 1 Anker mit Kette / Ankerbolzen + -beschlag gerade
- ☐ Bedienung für el. Ankerwinsch
- ☐ Kurbel für Ankerwinsch

An Deck

- ☐ 6 Fender
- ☐ 4 Festmacher
- ☐ Sprayhood: Stoff, Scheibe ohne Knicke und Gestell
- ☐ Winschen mit Abweiser
- ☐ Firmenflagge unter Backbord-Saling
- ☐ Landkabel liegt
- ☐ Alle Instrumentenabdeckungen
- ☐ Bootshaken

Steuerbord-Backskiste

- ☐ 1 Feuerlöscher
- ☐ Schlagpütz
- ☐ 1 Anker mit Bleileine
- ☐ Dieselkanister und Tülle (leer)
- ☐ Notpinne
- ☐ Decksbürste
- ☐ Schleppleine (blau)
- ☐ Zusatzfestmacher
- ☐ Bullentalje mit 2 Blöcken und 2 Schäkeln
- ☐ 2 Ersatz-Festmacher 20 Meter

Gaskiste

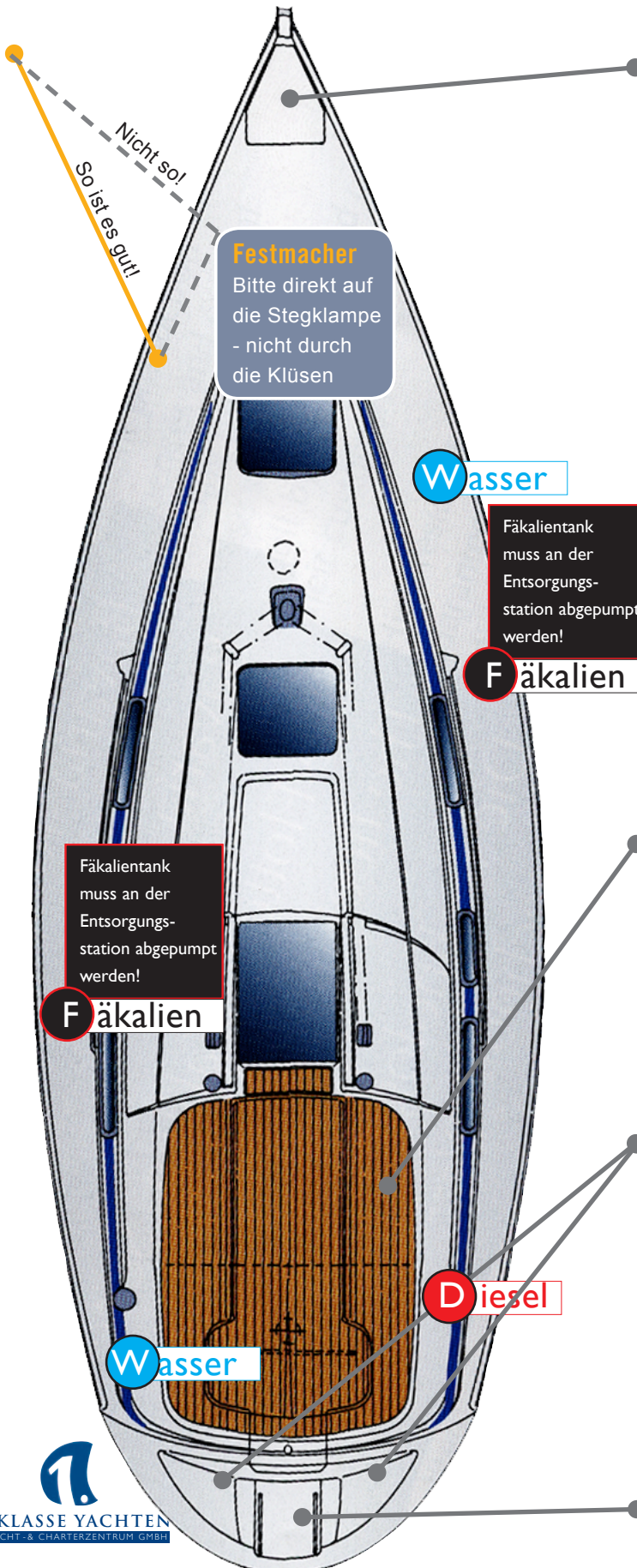
- ☐ 2 Gasflaschen, 1x voll und 1x angeschlossen

Heckkorb

- ☐ Nationale mit Flaggenstock
- ☐ 2 Rettungskragen (1 x mit Schwimmleine)
- ☐ GPS-Antenne
- ☐ 1 Kugelfender

Klappe unter Badeleiter

- ☐ Rettungsinsel



Übergabe
Rückgabe**Vorschiff**

- ☐ 10 Westen, 10 Lifebelts
- ☐ 10 Co2-Patronen (im Schapp Steuerbord über Kojе)

Salonsitzbank

- ☐ Feuerlöscher

Unter Salonsitzbank

- ☐ Bordstaubsauger 230V
- ☐ Heizlüfter 230V
- ☐ Werkzeugkasten (Vollständigkeit geprüft)
- ☐ Wantenschneider
- ☐ Seenotsignale (4 Fackeln, 4 Raketen, 2 Rauchtöpfe)
- ☐ 3x Ankerball, 1x Kegel
- ☐ Bootsmannstuhl
- ☐ 2 Stützen für Salontisch
- ☐ Notbeil

Im Kartentisch

- ☐ 4 Sätze Seekarten (I-IV geordnet und nummeriert)
- ☐ Hafenlotse I, II, III und IV
- ☐ "Sejlerens"-Hafeninformationen
- ☐ Schlüssel für Wassertanks
- ☐ Yacht- und Zündschlüssel
- ☐ Ersatzimpeller

Schapp über Kartentisch

- ☐ 230 V Adapterkabel
- ☐ dänische, schwedische, poln. Gastflagge, N + C
- ☐ Nebelhorn
- ☐ 2 Spiblöcke
- ☐ Handscheinwerfer
- ☐ Leckstopfen
- ☐ 3 Winschkurbeln

Unter Kartentisch

- ☐ Ankerlicht
- ☐ Fahrtstörungsleuchte
- ☐ Reserveöl
- ☐ Schiffsmappe mit Anleitungen + wichtigen Urkunden

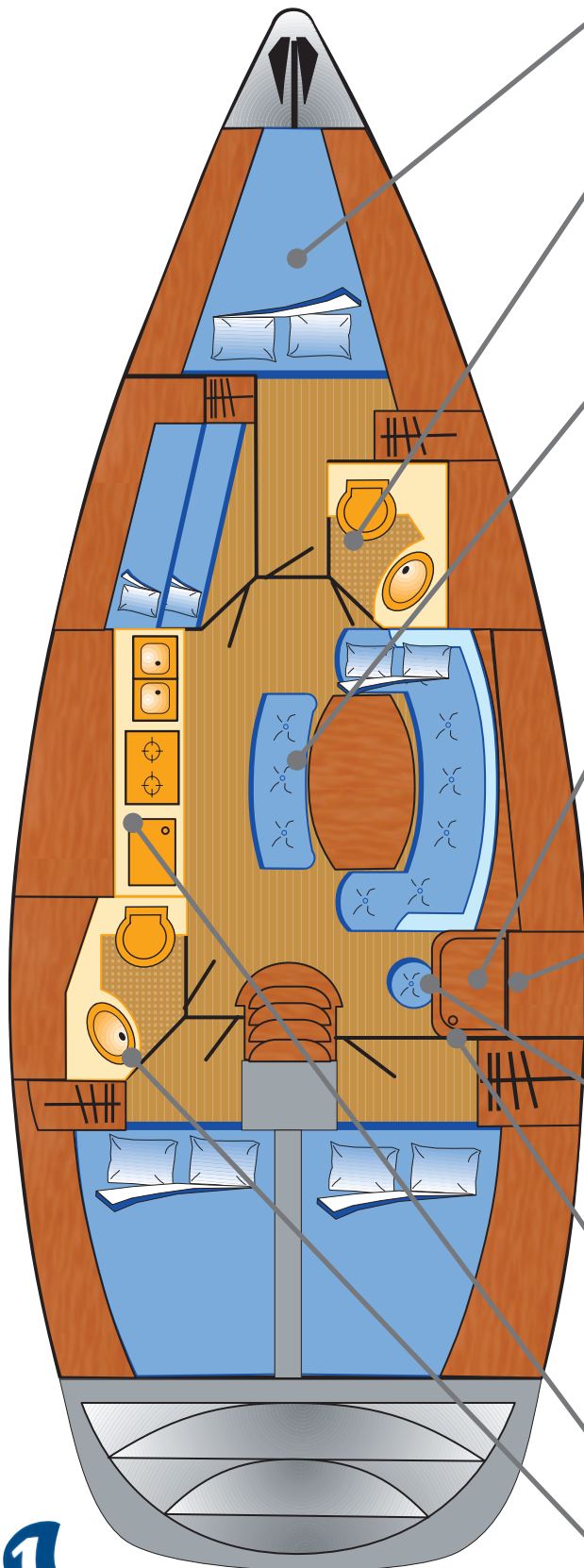
Wand neben Kartentisch

- ☐ Fernglas (Sichtprobe gemacht)
- ☐ Handpeilkompass
- ☐ Taschenlampe
- ☐ Notblitzleuchte
- ☐ Feuerlöscher
- ☐ Zirkel und Kursrechner, 2 Kursdreiecke

- ☐ 2 Thermoskannen
- ☐ 10 Gläser und Schnapsgläser

Achterkabine Backbord

- ☐ Sanitätskasten



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Kostenloses WLAN in Heiligenhafen

Mit diesem Angebot können Sie kostenlos das WLAN im Yachthafen von Heiligenhafen nutzen. **Bitte beachten Sie, dass nur 1 Gerät pro Yacht zugelassen ist.** Wenn Sie sich mit mehreren Geräten einloggen oder einen Router einrichten, wird der Zugang gesperrt.



1

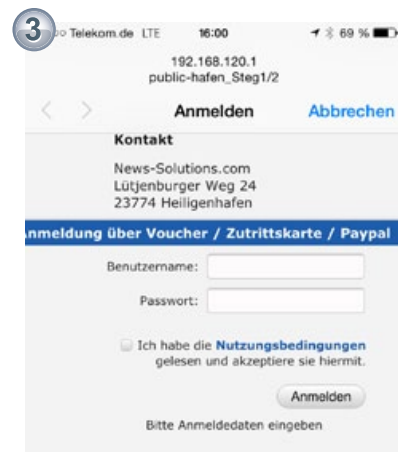
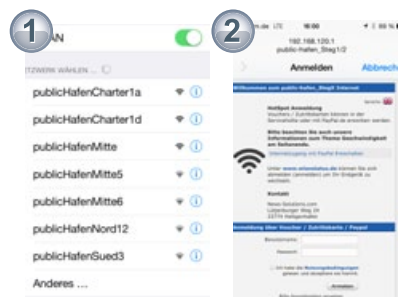
Aktivieren Sie auf Ihrem Gerät das WLAN und suchen nach dem Netzwerk „publicHafen*****“ (wählen Sie das Netzwerk mit dem stärksten Empfang)

2

Öffnen Sie auf Ihrem Gerät den Internet-Browser und dann eine beliebige Seite. Jetzt erscheint automatisch die Weiterleitungsseite mit der Anmeldung.

3

Geben Sie hier Ihren Benutzernamen und das Kennwort ein. Achten Sie dabei auf Groß- und Kleinschreibung. Akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen. Das war's schon. Sie sind nun erfolgreich angemeldet!



Benutzerdaten „Fix“

Bitte fragen Sie beim Stützpunktleiter nach den Zugangsdaten.

Bei Problemen

- Schritt 1: Starten Sie Ihren Rechner neu
- Schritt 2: Verbinden Sie sich im WLAN-Netz „publicHafen*****“ und warten 2 Minuten. Öffnen Sie erst jetzt den Internet-Browser.
- Tipp 1: Wenn Sie die Anmeldeseite nicht finden, tippen Sie in die Adresszeile Ihres Browser die url: „www.wlanstatus.de“ ein. Bei weiteren Problemen nutzen Sie einen anderen Browser.
- Tipp 2: Abmelden können Sie sich unter „www.wlanstatus.de“. Wenn Sie 10 Minuten nicht eingeloggt waren, werden Sie automatisch abgemeldet.
- Tipp 3: Bei WLAN-Geschwindigkeitsprobleme hilft das Trennen der Netzwerkverbindung und ein erneutes Anmelden. Achten Sie auf ausreichende Empfangsstärke, ausserhalb der Yacht ist der Empfang deutlich besser

Yacht:

Skipper:

Törn vom:

bis zum:

Übergabe
Rückgabe

- ☐ ☐ Stauplan „Innen“ und „Deck“ ohne Mängel, keine Abweichungen
☐ ☐ Bugkorb ohne Dellen, nicht gestaut / verbogen, Posilampe
☐ ☐ Außenhaut Yacht geprüft, Steven/Bug, Ankerbeschlag O.K.
☐ ☐ Gelcoatliste mit _____ Eintragungen gesehen
☐ ☐ Fallen schlagen nicht, Spifall ist hinter die Saling gebunden
☐ ☐ Spibaum abgenommen, Einpickauge und Beschläge geprüft
☐ ☐ Seereling, Drahtummantelung, Stützen und Füße O.K.
☐ ☐ Rollgroß: Endlosleine unversehrt, keine dünne Stelle
☐ ☐ Lattengroß: Segel-Tasche, Lazyjacks und Großfall sind klar
☐ ☐ Heckkorb ohne Dellen, nicht gestaut / verbogen
☐ ☐ GPS-Antenne unversehrt mit Verbindung zum Kabel
☐ ☐ Luken: Dichtungen, Verriegelungen, Gläser O.K.
☐ ☐ Winschen: Self-Tailing-Köpfe O.K. / Travellerschlitzen O.K.
☐ ☐ Fallstopper geprüft (Zugentlastung zum Öffnen!)
☐ ☐ Dieseltank voll / Rü: Wo getankt? _____ Liter _____?
☐ ☐ Motor gestartet. Schaltung erklärt. Bowdenzüge arbeiten.
☐ ☐ Autopilot gibt frei, Ruder-Wirkung nach Bb. & Stb. geprüft
☐ ☐ Betriebsstunden Übergabe _____ / Rü.: _____
☐ ☐ Power On/Off ist auf „Off“ (Kontrollleuchten sind aus)
☐ Handhabung Automatikwesten mit Patronen erklärt
☐ Prüfung Nadel, Klammer, Patrone und Gummi-Ring erfolgt
☐ ☐ __ Co2-Patronen unmontiert geprüft, nicht aufgestochen
☐ ☐ Geschirr und Besteck nach Personenzahl
☐ ☐ Mobiliar, Salontisch, Türen, Schapps, Treppe intakt
☐ ☐ Logbuch (muss abgegeben werden, ggf. 2. für priv. Zwecke)
☐ ☐ Hauptschalter gezeigt, Spannungswächter / Voltmeter beachten
☐ ☐ Diesellabsperrhahn offen (nicht mit Gashahn verwechseln!)
☐ ☐ Toilettenanlage: Jedes WC vom Skipper geprüft. Spülen!
☐ ☐ Fäkalientank 1 | 2 | 3 leer (Anzeige, Klopprobe). Ventile offen!
☐ Umschaltung Wassertanks / Gashähne erklärt
☐ Warmwassersystem: Pumpe aus, Wasserhahn auf.
☐ ☐ Motorenölstand geprüft (Maschine nicht bei Lage benutzen!)
☐ ☐ Kühlsystem und Seewasserfilter geprüft, Innenkreis O.K.
☐ ☐ Seeventil für Motor ist geöffnet, Kühlwasser kommt
☐ Logge + Lot: Bei Auslaufen auf Plausibilität prüfen!
☐ Navtex: Berichte beachten, Eigene Beobachtungen!
☐ GPS-Signal kann temporär verfälscht sein
☐ ☐ ____ x Plotterchip vorhanden
☐ Plotter: Warnhinweis zur Kenntnis genommen
☐ ☐ Radar-Antenne, Horn, Dampferlaterne, Mast-Topp O.K.

- ☐ Alle Segel sind vom Charterer **sofort** nach Übergabe und **vorm** Auslaufen zu überprüfen (Der Segelmacher schliesst mittags, danach keine Reparaturen mehr).
☐ Rollfockanlage sofort nach Übergabe prüfen.
☐ Neukunde: Gasverbrauch 2,- / Tag bei Übergabe zu zahlen
☐ Oder Stammkunden-Bonus: 2 kostenlose Gasfüllungen
☐ Der Dieseltank muss voll zurückgegeben werden. Öffnungszeiten Tankstelle siehe Schiffsmappe. Wir berechnen ansonsten 50,- Euro Lohn plus fehlenden Diesel.
☐ Fäkalientank/s leer zurückgeben! Ausserhalb der 12sm-Zone lenzen oder Abpumpstationen nutzen. Das Abpumpen müssen wir ansonsten mit 125,- Euro berechnen!
☐ Alle Yachten werden nach Rückkehr von einer Tauchfirma abgetaucht und auf Kiel- und andere Schäden geprüft. Sollten sich hierbei Schäden herausstellen, werden diese später in Rechnung gestellt.
☐ Der Schiffsführer oder Charterer ist verpflichtet, die »Yachtübergabe«, die bei den Schiffspapieren abgeheftet ist, gründlich zu lesen und sich danach zu richten.

- ☐ Der Schiffsführer wurde über das Befahrensverbot des Guldborgsundes bei mehr als 1,75m Tiefgang informiert.
☐ Der Schiffsführer wurde darauf hingewiesen, dass die Yacht am Rückgabetag bis 17:00 Uhr zurückgegeben sein muss: Nach Stauplan gestaut - Fäkalientank leer - Dieseltank voll - Kurse aus Karten radiert, Ventile offen, Yacht gereinigt (Kann als Service gebucht werden)

Bestätigung Übergabe

Die Yacht und hier aufgeführten Gegenstände wurden vom Skipper überprüft und funktionsfähig übernommen.

Unterschrift Schiffsführer:Pyro-Schein / Unterweisung ist vorhanden: ☐

Sprechfunkzeugnis SRC-Nr.: _____

Sportbootführerschein-Nr. _____

Neukunden: Gasgeld in bar erhalten: _____ Euro.

Vereinbarte Rückgabezeit (nur bei Wochenendcharter) _____ Uhr

Handy-Nr. Bootsmann (1 Std. vor Rückgabe) _____

Hinweis auf Servicetelefonnummer in blauer Mappe ☐

Chartergebühr / Kautions in bar erhalten: _____ Euro

Mängel, die nicht beseitigt werden konnten:

i.A.:

(Name und Unterschrift Beauftragter des Vercharterers)**Erklärungen des Charterers bei Rückgabe**

- ☐ Alle Mängel protokolliert und lt. Anlage / Logbuch gemeldet
☐ Segel sind ohne Schäden, ordentlich aufgetucht
☐ Innen- und Außenreinigung gemäß Vereinbarung
☐ Fäkalientank/s leer, WC freigängig
☐ Die Yacht hatte keine Grundberührung (sonst Schadensbericht)
☐ Die Yacht hatte keinen Tampen in der Schraube
☐ Logbuch unterschrieben an Vercharterer übergeben
☐ Kautionsrückzahlungsinfo und Feedback im Kundenlogin

Folgende Schäden wurden bei Rückgabe festgestellt, vom Charterer verursacht und müssen dem Charterer berechnet werden:

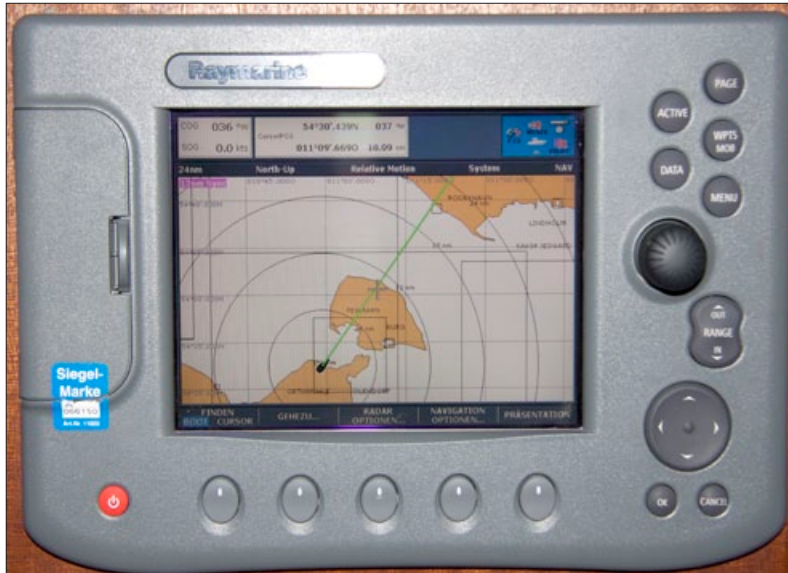
(Unterschrift Schiffsführer)

(_____ Euro für kleinere Schäden vor Ort in bar gezahlt)

i.A.:

(Name und Unterschrift Beauftragter des Vercharterers)

Grundfunktionen



Das Raymarine C70 ist ein Multifunktionsgerät, welches die Funktionen eines GPS, eines Radars und eines Plotters in einem Gerät verbindet.

Mit diesem Gerät ist es möglich seine Position anhand von Koordinaten zu bestimmen, man kann Wegpunkte eingeben und sich anhand dieser Punkte einen Routenplan erstellen lassen.

Ein GPS-Gerät arbeitet mit Hilfe von Satelliten.

Das Radar zeigt Ihnen, in einem von Ihnen gewählten Umkreis, Gegenstände oberhalb der Wasserlinie.

Tastenbelegung



Gerät einschalten

Schalten Sie am Tableau den Konpf Plotter / Radar an. Anschließend drücken Sie am C70 kurz die **Power**-Taste, bis am Drehknopf ein grünes

Licht erkennbar ist. Sie bekommen die Meldung, dass ein solches Gerät stets nur als Hilfsmittel genutzt werden darf. Es dient dazu dem Umgang

mit den Papierkarten zu erleichtern. Bestätigen Sie diese Meldung mit der **OK**-Taste.

Generallöschung (Wichtig!)



Sie befinden sich im Kartenmenü. Damit bereits vorhandene Wegpunkte bzw. Routen keine Verwirrung schaffen, ist es sinnvoll eine Löschung der bereits bestehen-

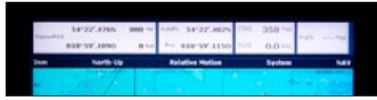
den Einstellungen und programmierten Wegpunkte durchzuführen.



Drücken Sie hierfür die **DATA**-Taste um die Menüleiste am unteren Bildrand zu öffnen. Anschließend Display-**Taste 4** (Archiv. und Transfer). Jetzt Display-**Taste 3** (Lösche von der Karte...). Mit der Display-**Taste 1** wähle Sie nun aus welche Liste gelöscht werden soll. WPT muss blau hinterlegt sein.

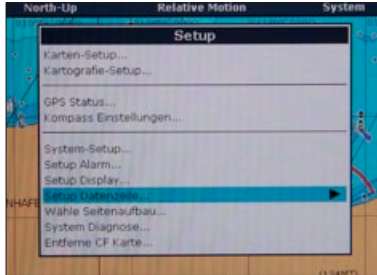
Drücken Sie nun Display-**Taste 2** (Lösche Alle) um alle Wegpunkte aus der Karte zu löschen. Bestätigen Sie das Löschen mit Display-**Taste 4** (Ja). Um nun wieder auf den Ausgangsbildschirm zu wechseln drücken Sie nacheinander: **OK**, **Cancel**, **Cancel**, **Cancel**.

Grundeinstellung Datenzeile



Die Datenzeile befindet sich im Kartenbildschirm und gibt Ihnen die wichtigsten Informationen zur Position auf einen Blick. Diese können

Sie nach Ihren Bedürfnissen konfigurieren. Für die einfachste Handhabung des Geräts gehen Sie bitte wie folgt vor:



Drücken Sie im Kartenbildschirm die Taste **MENU**. Wählen Sie nun mit Hilfe des **Cursors** den Punkt **Setup Datenzeile...** und drücken Sie den **Cursor** nach rechts. Konfigurieren Sie nun die Datenzeile.



Stellen Sie die Optionen so wie auf dem Bild ein:

Position: oben

Größe, Datenzeile oben: groß
Kompasszeilenmodus: Kurs

Um diese Einstellungen vorzunehmen, drücken Sie auf dem jeweiligen Menüpunkt den **Cursor** nach rechts,

machen die Auswahl und bestätigen mit der Taste **OK**.

Wenn Sie die oberen 3 Punkte wie vorgegeben eingestellt haben, wählen Sie mit dem **Cursor** den Punkt Konfigurieren..., dann den **Cursor** wieder nach rechts.



Drücken Sie nun so oft die Display-Taste 2 (Entferne Daten) bis die Datenzeile am oberen Bildrand, wie rechts auf dem Bild zu sehen, leer ist.

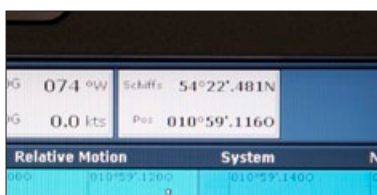


Um nun die Datenzeile mit den richtigen Daten zu füllen drücken Sie bitte stur nacheinander:

Display 1 • 2x **Cursor rechts** • **OK**
• **Cursor unten** • **Cursor rechts** • **OK** • **Cancel** • 6x **Cursor unten** • 2x

Cursor rechts • **OK** • 5x **Cancel**.
Nun befinden Sie sich wieder im Kartenbildschirm mit richtig definierter Datenzeile.

Eigene Position feststellen

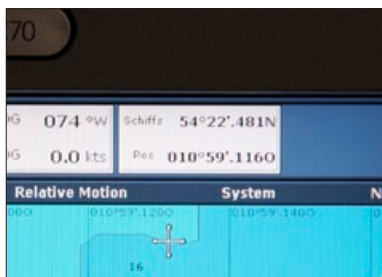


Ein Blick in die im Vorfeld konfigurierte Datenzeile genügt, um Ihre Schiffsposition zu sehen.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

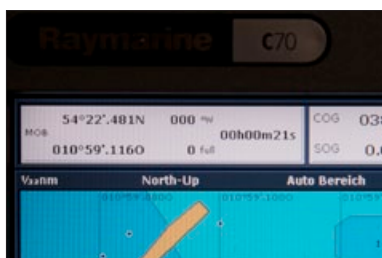
Navigieren mit Hilfe der Cursor-Position



Die einfachste Möglichkeit zu Navigieren, ist die Navigation mit Hilfe des **Cursors**. Gehen Sie im Kartenmenü mit dem Fadenkreuz-Cursor über Ihr gewünschtes Ziel, bzw. Ihren gewünschten Wendepunkt. In der Datenzeile sehen Sie nun in den

Fenster **CursorPOS** die Position, die Peilung und die Entfernung zum Cursorpunkt.

ManOverBoard (MOB)-Funktion



Die MOB-Funktion dient dazu eine von Bord gegangenes Crewmitglied schnellstmöglich wiederzufinden. Um den MOB-Punkt zu aktivieren, halten Sie die **WPTS-MOB**-Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis ein Alarmon ertönt. Nachdem Sie die MOB-Funktion gestartet haben, zeigt das Gerät Ihnen eine veränderte Daten-

zeile. Statt der im Vorfeld definierten Cursor-Position, erscheint nun die **MOB-Position** und die Zeit, seit aktivieren der MOB-Funktion. Sie beenden die MOB-Funktion so wie Sie sie aktiviert haben. Halten Sie für 3 Sekunden die **WPTS/MOB**-Taste.

Radar

Wenn Sie noch nie ein Radargerät genutzt haben, wird Ihnen diese Erläuterung nicht viel nützen.

Die Navigation mit Hilfe eines Radargerätes erfordert eine Menge an Erfahrung.



Sie befinden sich im Kartenmenü. Drücken Sie nun 2x die **PAGE**-Taste.

Im Radarbildschirm ist der Text „**Antenne Standby**“ zu lesen. Um das Radar anzuschalten, drü-

cken Sie nun nacheinander die Taste **Power**, dann Display-Taste **1**. Nun erkennen Sie das Radarbild. Um in das Radarmenü zu kommen drücken Sie nun noch einmal **Cancel**.



Über die Display-Tasten **1-5** können Sie nun die Feinjustierung vornehmen. Drücken Sie für eine manuelle Einstellung des Seegangs nun beispielsweise **Display 3** (Verstärkung), dann 3x **Display 1** (Seegang). Es

erscheint nun ein Wert, den Sie mit Hilfe des **Drehrades** erhöhen und verringern können. Um wieder in den Kartenbildschirm zu wechseln, drücken sie schnell hintereinander 5x die **PAGE**-Taste.

Abschalten des Gerätes

Zum Abschalten des Raymarine C70, halten Sie die **POWER**-Taste 3 Sekunden gedrückt, bis das Gerät sich ausschaltet.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Grundfunktionen

Das Raymarine ST 70 Autopilot ist ein Autopilotgerät, mit dem Sie per Knopfdruck einen Kurs

eingeben können, der durch automatische Ruderkorrektur beibehalten wird.

Warnhinweis!

Kennen Sie das Gefühl in Ihren Armen, wenn Sie mal einen langen Tag Ruder gegangen sind? Dann wissen Sie, was so ein Autopilot leisten muss! Also, dieser Bordkamerad verdient ein wenig Beachtung! Es ist ganz einfach:

Erste Regel: Wenn der Autopilot steuert – Hände weg vom Ruder! Sie würden Ihrem Co-Skipper doch auch nicht ins Rad greifen!

Die Kraft, die auf das Ruderrad übertragen wird, lässt sich mit einem kleinen Hebel ein- und auskuppeln. Sie sehen hier Bilder von einer Autohelm- und einer Simrad-Anlage, das Prinzip ist aber überall gleich: Jetzt die zweite Regel: Wenn Sie steuern – den Hebel auskuppeln! Falls Sie das nicht machen, kämpfen Sie am Ruder gegen die elektrischen Muskeln des Autopiloten. Und Sie beiden zusammen kämpfen gegen Wind und Wellen. Klar, dass es dabei Schäden gibt! In der Regel brechen auf der Grundplatte des Autopiloten die Führungsrollen ab oder der Antriebsriemen reisst. Diese Defekte stellen Sie anhand

von ungewöhnlichen Geräuschen im Autopiloten fest. Der Schaden übersteigt die Kautiön!

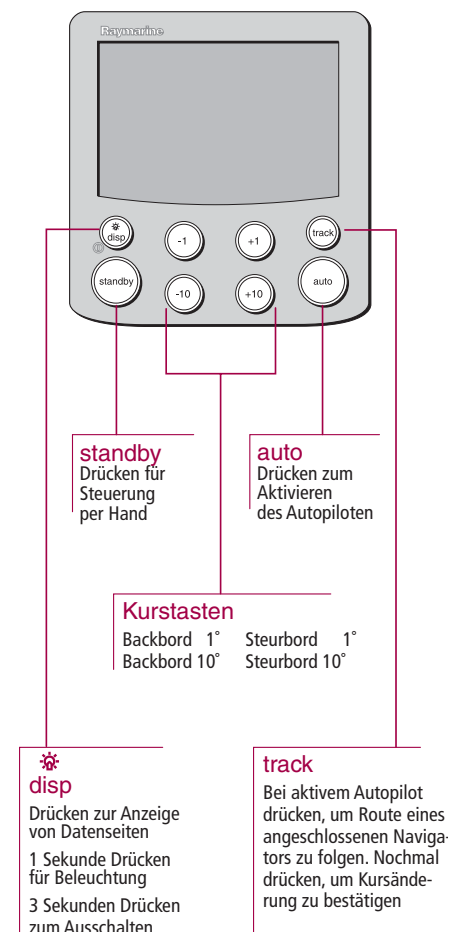
Wir prüfen gemeinsam bei Übergabe mit Ihnen den Autopiloten. Stellen wir bei Rückgabe einen dieser Defekte fest, muss wohl während des Törns einer Ihren Crewmitglieder den Kampf mit dem Autopiloten gesucht haben.



Auch wenn Sie den Autopiloten nie angeschaltet haben, können Sie ihn beschädigen, in dem Sie selber Ruder gehen und den kleinen Hebel einkuppeln!

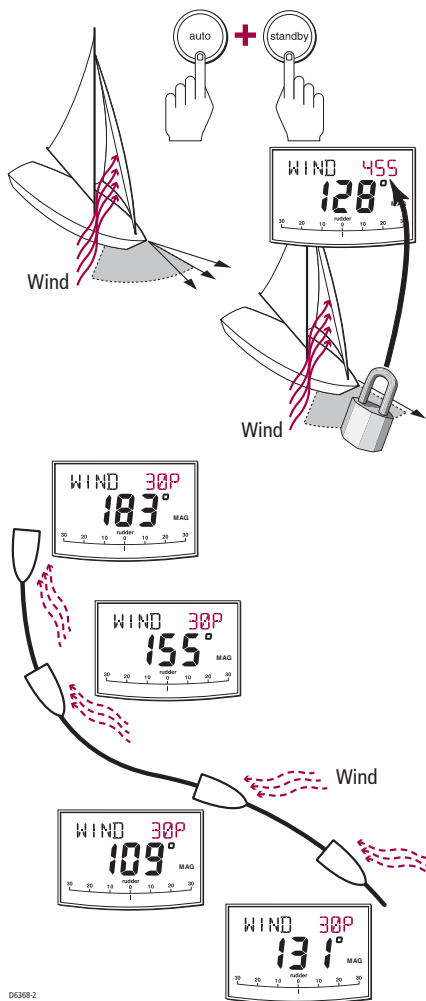
- Niemals das Steuerrad bewegen, wenn der Autopilot steuert
- Immer den kleinen Hebel auskuppeln, wenn Sie steuern

Display Layout

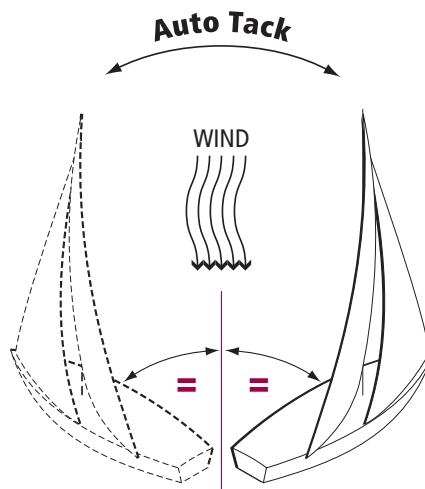


1.KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

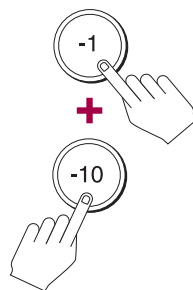
Windsteuerung (nach festem Windwinkel)



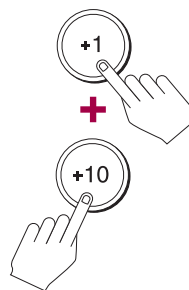
Automatische Wende



Auto Tack BACKBORD



Auto Tack STEURBORD

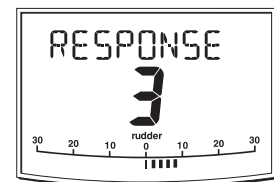


Lesen Sie Kapitel 1.5 der ST6002 Bedienungsanleitung

Einstellen der Kursgenauigkeit des Autopiloten

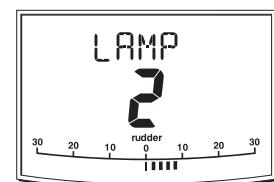
Der Wert für Response regelt die Kursgenauigkeit. Höhere Werte führen zu höherer Kursstabilität, erhöhen jedoch die Ruderaktivität und damit den Stromverbrauch.

Einstellen nach Bedarf.



Mit **-1** oder **+1** Wert einstellen. Mit **disp** zum vorherigen Menü.

Beleuchtung einstellen



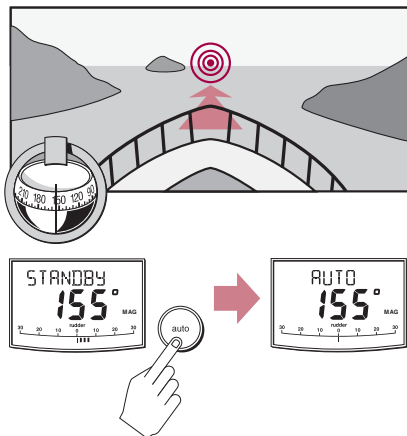
Mit **disp** Beleuchtung einstellen. Nach 10 Sek. autom. zum vorherigen Menü.

86123-1

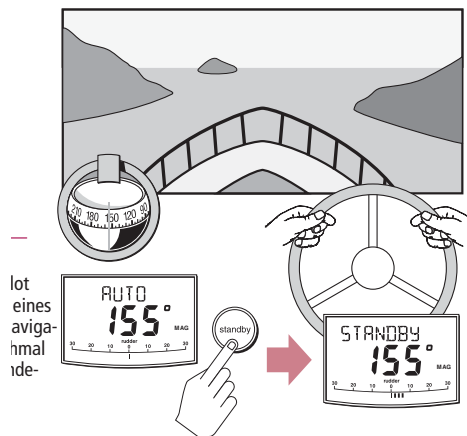


1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

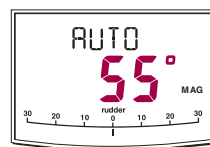
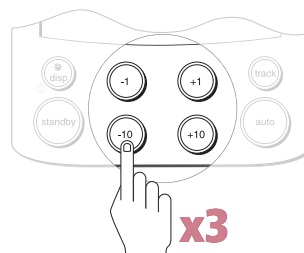
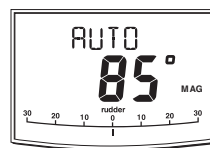
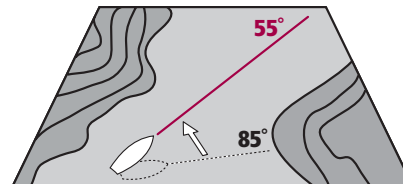
Aktivieren des Autopiloten



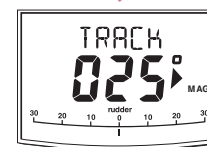
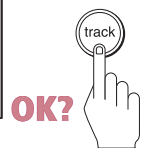
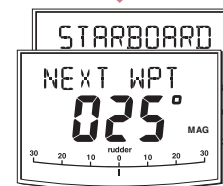
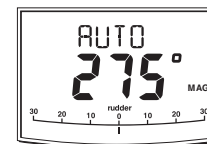
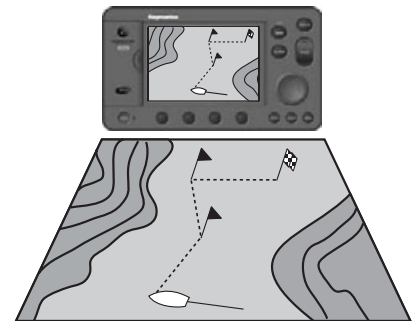
Steuerung per Hand



Wechseln des Autopilot Steuerkurses



Folgen einer Route eines Kartenplotters



DC65-2



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Grundfunktionen

Das ST 60 Tridata ist ein Multifunktionsgerät, mit dessen Hilfe Sie exakte Messwerte für die Tiefe, die Bootsgeschwindigkeit und die zurückgelegte Wegstrecke ablesen

können. Es arbeitet selbst bei widrigsten Wetterbedingungen stets zuverlässig und sicher.

Tasten- und Gerätebeschreibung

Um das Gerät einzuschalten betätigen Sie den Schalter am Tableau mit der Aufschrift „Logge, Lot“, schon ist das Gerät betriebsbereit. Das

Display zeigt Ihnen die Displayeinstellungen, die beim letzten Betrieb des Gerätes eingestellt wurden.



The diagram shows the Raymarine ST 60 Tridata display unit. It has a monochrome LCD screen displaying 'DEPTH 3.7 METRES', 'SPEED 0.0 KTS', and 'SEA 12 °C'. Below the screen are four buttons: 'Depth', 'Speed', 'Trip', and 'Reset'. Callout boxes provide detailed instructions for each button and the display.

„DEPTH“-Taste
Mit dieser Taste stellen Sie die Helligkeit der Displaybeleuchtung ein. Nach Einschalten des Gerätes ist automatisch der niedrigste Beleuchtungswert eingestellt. Halten Sie die **„DEPTH“-Taste** für ca. 1 Sekunde gedrückt. Die Anzeige wechselt in die Einstellung für die Beleuchtung. Es gibt vier Einstellmöglichkeiten. Durch kurzes Drücken der **„DEPTH“-Taste** können Sie zwischen den einzelnen Beleuchtungsstufen wechseln, bis Sie die gewünschte Beleuchtung eingestellt haben.

DISPLAY
Das Display ist in drei übereinander stehende Sektoren aufgeteilt. Der Obere zeigt alle Informationen über die Tiefe an, der Mittlere die Geschwindigkeit und der Untere zeigt wahlweise die zurückgelegte Gesamtdistanz (LOG), die Tagesdistanz (TRIP), die Wassertemperatur (SEA) und eine Timerfunktion (TIMER) an.

„SPEED“-Taste
Mit dieser Taste können Sie durch kurzes Drücken die Einheit der Geschwindigkeit verändern (KTS=Bootsgeschwindigkeit in Knoten, KTS MAX= Maximale Bootsgeschwindigkeit, AVG KTS= Durchschnittsgeschwindigkeit seit dem letzten Zurücksetzen (Halten Sie im AVG KTS- Modus die **„RESET“-Taste** für zwei Sekunden gedrückt, um den Messpunkt zurückzusetzen)

„TRIP“-Taste
Um den Tagesdistanzzähler zurückzusetzen, drücken Sie so oft die **„TRIP“-Taste** bis im unteren Displaysektor vor den Zahlen das Wort TRIP zu lesen ist, halten Sie nun die **„RESET“-Taste** so lange gedrückt, bis sich der Zähler wieder auf 0 einstellt. Bei der Uhrfunktion, funktioniert dieses auf die gleiche Art und Weise, Sie müssen nur zuvor in den TIMER-Modus wechseln, indem Sie die **„TRIP“-Taste** nochmals drücken, bis das Wort Timer zu lesen ist. Starten Sie den Timer indem Sie dann die **„RESET“-Taste** einmal kurz drücken.

„RESET“-Taste
Diese Taste hat nur Funktionen in Verbindung mit anderen Tasten.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Grundfunktionen

Der ST 60 Wind ist ein Windmessgerät, mit dessen Hilfe sie die wahre und scheinbare Windrichtung bzw. Windstärke ablesen können.

Gerätebeschreibung



DISPLAY

Das Display des ST 60 Wind hat eine 360° Skala. Der Zeiger gibt je nach Einstellung die wahre oder scheinbare Windrichtung an.

„DISP“-Taste

Diese Taste dient der Lichteinstellung. Halten Sie die Taste für zwei Sekunden gedrückt. Es erscheint im Display OFF, 1, 2 oder 3. Mit kurzem Drücken verändern Sie nun die Helligkeit der Displaybeleuchtung.

„TRUE/APP“-Taste

Mit dieser Taste schalten Sie die Anzeige von wahren Wert (true) auf scheinbaren Wert (apparently) um. Welcher Wert momentan angezeigt wird, verrät ein kleiner Punkt in einer der beiden unteren Ecken der Digitalanzeige.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Der Nasa Target 147 ist ein Navtex-Wetterempfänger, mit dem Sie vollautomatisch Daten des Deutschen Wetterdienstes empfangen können. Die Aufzeichnungen werden zwischengespeichert, bis sie durch neue Daten überschrieben werden. 803

Zeilen können gespeichert werden. Damit der Empfang reibungslos funktioniert und die Daten zwischengespeichert werden können, ist es wichtig, dass das Gerät immer angeschaltet bleibt.

**Gerät immer
angeschaltet lassen**

Einschalten und Tastenbelegung



„Eingabe“-Taste

„Eingabe“ - Taste

Langer Druck:

In den „Programmieren“-Modus.

Kurzer Druck:

Beleuchtung Ein / Aus

„Auf“-Taste

„Auf“ - Taste

Der Text im Display-Fenster wandert nach unten. So können Sie ältere, gespeicherte Texte lesen.

„Ab“-Taste

„Ab“ - Taste

Der Text im Display-Fenster wandert nach oben.

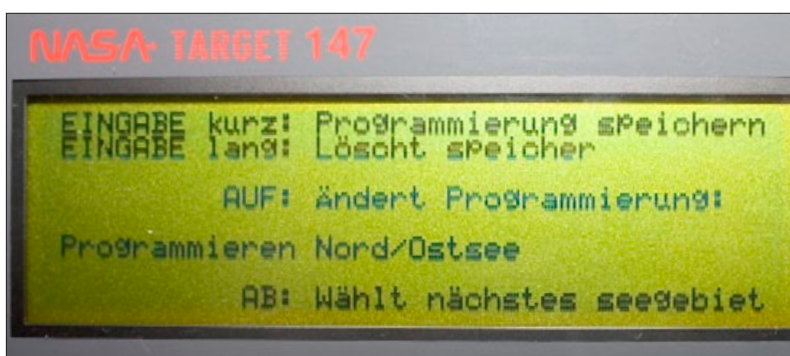
1)
Am Tableau der Yacht den Schalter mit der Aufschrift „Navtex“ anschalten.

2)
Erscheint nicht sofort der Startbildschirm, den Target 147 durch gleichzeitiges Drücken der 3 blauen Tasten anschalten.

Grundeinstellungen vornehmen

Wir würden jeder Crew empfehlen, bei Törnbeginn den Speicher zu leeren und das Gerät neu zu programmieren. Damit Sie sicher

sein können, dass Sie die aktuellen und für Sie wichtigen Informationen erhalten.



„Eingabe“-Taste

ganz lange drücken

Im Display erscheint die Meldung „Speicher wird gelöscht“. Dadurch löschen Sie alle bisher empfangenen Meldungen, der Speicher wird geleert. Es kann jetzt bis zu 8 Stunden dauern bis Sie wieder eine normale Anzeige mit aktuellen Daten auf dem Display sehen.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH

Stationen auswählen

- 1) **„Eingabe“-Taste** **Lange drücken**
Drücken Sie die „Eingabe“-Taste so lang, bis im Display das „Programmier“-Menü erscheint.
- 2) **„Ab“-Taste** **Kurz drücken**
Durch kurzes Drücken auf die „Ab“-Taste öffnet sich ein neues Seegebiet. Für uns sind die „Nord-/Ostsee“ und „Ostsee“ wichtig.
- 3) **„Auf“-Taste** **Kurz drücken**
Die „Auf“-Taste aktiviert die Gebiete Ihrer Wahl. Ist das Gebiet aktiviert, steht vor der Gebietsbezeichnung das Wort „Programmieren“. Möchten Sie es deaktivieren, schalten Sie mit der „Auf“-Taste zu „unterdrücken“ um.
- 4) **„Eingabe“-Taste** **Kurz drücken**
Durch kurzes Drücken auf die „Eingabe“-Taste speichern Sie Ihre Eingaben und kehren in den Empfangsmodus zurück. Es kann etwas dauern, bis Daten im Display erscheinen.

Fehlerbeseitigung

Der Nasa Target ist ein zuverlässiges Gerät. Er braucht nur wenig Strom und wird Ihnen stets treue Dienste leisten. Lassen Sie das Gerät also immer eingeschaltet. Die Daten werden immer nur alle paar Stunden gesendet. Seien Sie geduldig, wenn Sie es nicht sofort auslesen können. Sollten Sie doch einmal eigenartige Zeichen im Display sehen, hier die drei Möglichkeiten, den Nasa Target wieder zum Leben zu erwecken:

1) Speicher leeren

„Eingabe“-Taste ganz lange drücken

Im Display erscheint die Meldung „Speicher wird gelöscht“. Dadurch löschen Sie alle bisher empfangenen Meldung, der Speicher wird geleert. Es kann jetzt bis zu 8 Stunden dauern bis Sie wieder eine normale Anzeige mit aktuellen Daten auf dem Display sehen.

2) Reset

„Eingabe“-Taste

+ „Auf“-Taste

+ „Ab“-Taste

gleichzeitig drücken

Das Display leert sich augenblicklich. Wenn Sie die 3 Tasten wieder loslassen, erscheint der Startbildschirm und Sie können mit der Auswahl der Gebiete beginnen.

3) Display verstellt

Wenn Sie auf dem Display nur ganz schwache Zeichen erkennen können, kann es sein, dass der Regler für den Kontrast versehentlich verstellt wurde.

Diesen Regler finden Sie auf der Rückseite des Gerätes. Drehen Sie den Regler solange in die gewünschte Richtung bis Sie die Zeichen wieder klar und deutlich lesen können.



1. KLASSE YACHTEN
YACHT- & CHARTERZENTRUM GMBH